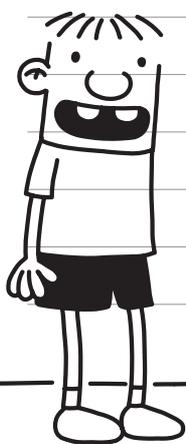


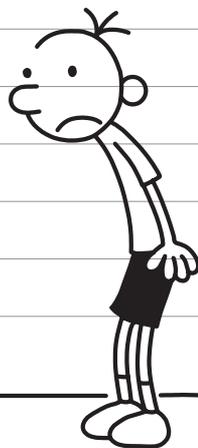
DIÁRIO de um Banana

AS MEMÓRIAS DE GREG HEFFLEY

Por Jeff Kinney



Tradução:
Antonio de Macedo Soares

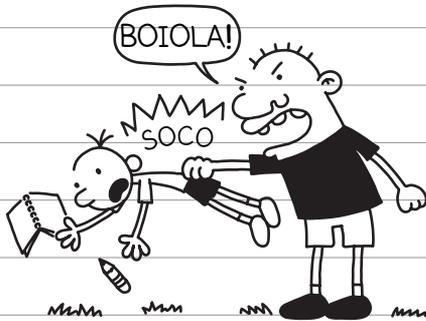


SETEMBRO

Terça-feira

Em primeiro lugar, quero esclarecer uma coisa: isto é um **LIVRO DE MEMÓRIAS**, não um diário. Eu sei o que diz na capa, mas, quando a mamãe saiu para comprar essa coisa, eu disse **ESPECIFICAMENTE** que queria um caderno sem a palavra "diário" escrita nele.

Ótimo. Tudo que eu preciso é que um idiota me pegue com este livro e entenda errado.

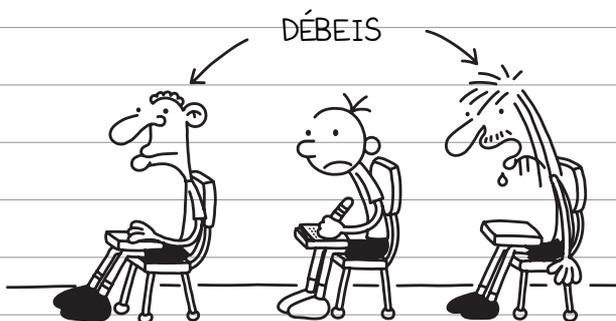


A outra coisa que eu quero esclarecer agora mesmo é que isso foi idéia da minha **MÃE**, não minha. Mas se ela acha que eu vou escrever meus "sentimentos" aqui ou coisa do tipo, ela está louca. Então, só não espere que eu seja todo "Querido Diário" isso, "Querido Diário" aquilo.

A única razão de eu ter aceitado isso é porque imagino que, mais para a frente, quando eu for rico e famoso, vou ter coisas melhores para fazer do que ficar respondendo a perguntas bestas o dia inteiro. Daí este livro vai vir a calhar.



Como eu disse, um dia vou ser famoso, mas por enquanto estou preso no ensino fundamental com uma cambada de débeis.



Só quero dizer aqui que eu acho o ensino fundamental a idéia mais estúpida já inventada. Você tem garotos como eu que ainda não deram aquele disparo no crescimento misturados com esses gorilas que têm de se barbear duas vezes por dia.



E depois se perguntam por que tem tanto valentão no ensino fundamental.

Se fosse por mim, os anos letivos se baseariam na altura e não na idade. Mas, por outro lado, acho que garotos como o Chirag Gupta ainda estariam no primeiro ano se fosse assim.



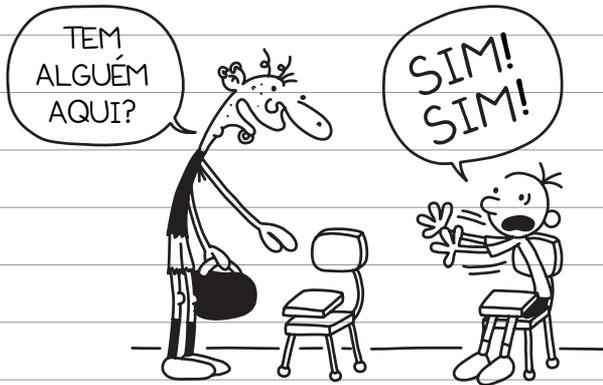
Hoje é o primeiro dia de aula, e agora só estamos esperando que o professor acabe logo de decidir quem senta onde. Então, pensei que podia escrever neste livro para passar o tempo.

Aliás, deixe-me lhe dar um bom conselho. No primeiro dia de aula, você tem que tomar cuidado onde senta. Você entra na classe, joga suas coisas em qualquer carteira e, quando vê, o professor está dizendo:



Assim, nesta classe, acabei com o Chris Hosey na minha frente e o Lionel James atrás.

Jason Brill chegou atrasado e quase sentou à minha direita, mas, por sorte, na última hora eu consegui evitar isso.

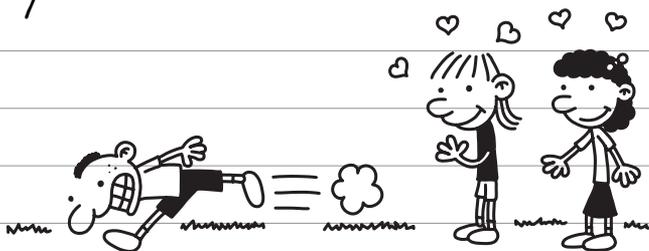


Na próxima aula eu deveria me sentar no meio de umas garotas bonitinhas assim que entrasse na sala. Mas acho que se eu fizesse isso só iria provar que não aprendi nada com o ano passado.



Cara, eu não sei O QUE essas garotas têm na cabeça hoje em dia. As coisas eram bem mais simples no ano passado: se você fosse o corredor mais rápido, ficava com todas.

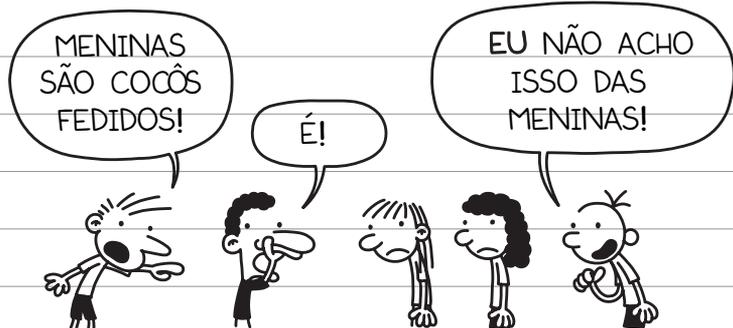
E no quinto ano, o mais rápido era o Ronnie McCoy.



Hoje em dia, é bem mais complicado. Agora depende das roupas que você usa ou do quanto você é rico ou se você tem uma bunda bonitinha ou sei lá mais o quê. E garotos como o Ronnie McCoy estão coçando a cabeça, se perguntando o que aconteceu.

O menino mais popular do meu ano é o Bryce Anderson. O pior é que eu SEMPRE gostei de garotas, e meninos como o Bryce só começaram a se interessar por elas nos últimos dois anos.

Eu me lembro de como o Bryce agia antes.



Mas é claro que agora eu não ganho nenhum crédito por ter ficado do lado das meninas por todo esse tempo.

Como eu falei, Bryce é o garoto mais popular do nosso ano, então isso deixa o resto lutando pelas outras posições.

Pelas minhas estimativas, sou o 52º ou 53º mais popular deste ano. E o melhor é que eu vou subir uma posição porque o Charlie Davies, que está acima de mim, vai pôr aparelho na semana que vem.

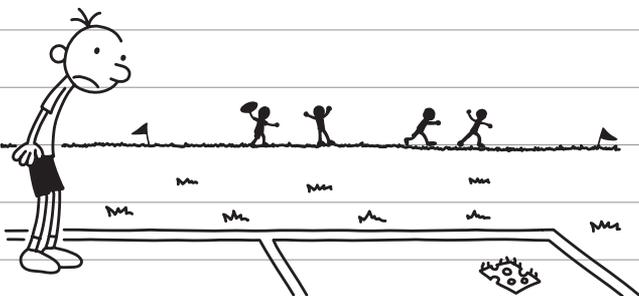
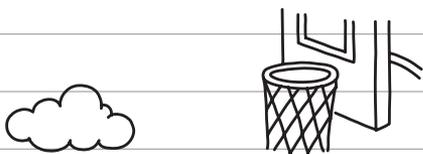


Eu tento explicar toda essa história de popularidade para o meu amigo Rowley (que está provavelmente lá pelo 150º lugar, aliás), mas acho que entra por uma orelha e sai pela outra.



Quarta-feira

Hoje a gente teve Educação Física, então a primeira coisa que eu fiz foi dar uma escapada até a quadra de basquete para ver se o Queijo ainda estava lá. E lá estava ele.



Esse pedaço de queijo está lá desde a última primavera. Acho que deve ter caído do sanduíche de alguém, ou coisa do tipo. Depois de uns dias, o Queijo começou a ficar todo mofado e nojento. Ninguém jogava mais na quadra onde o Queijo estava, mesmo sendo a única que tinha rede na cesta de basquete.

Aí, um dia, esse garoto chamado Darren Walsh encostou o dedo no Queijo, e assim começou a coisa conhecida como o Toque do Queijo. Funciona assim: se você pega o Toque do Queijo, fica com ele até passar para outra pessoa.



O único jeito de se proteger do Toque do Queijo é cruzando os dedos.

Mas não é tão fácil lembrar de cruzar os dedos toda hora do dia. Eu acabei prendendo os meus com fita adesiva para que eles ficassem sempre cruzados. Tirei D em Caligrafia, mas valeu muito a pena.

Teve esse garoto chamado Abe Hall que pegou o Toque do Queijo em abril e ninguém mais chegou perto dele até o final do ano letivo. Esse verão, o Abe se mudou para a Califórnia e levou o Toque do Queijo junto com ele.

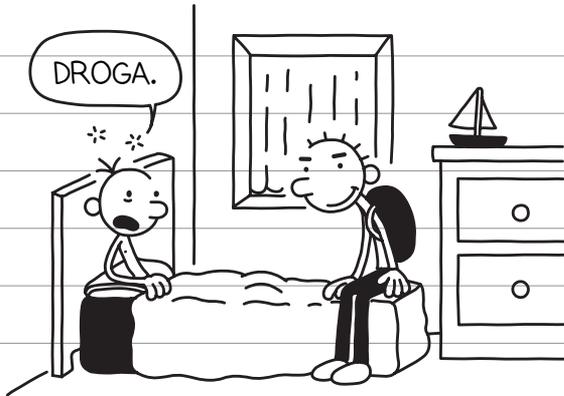
Só espero que ninguém comece o Toque do Queijo de novo, porque eu não preciso mais desse tipo de estresse na minha vida.

Quinta-feira

Estou tendo um problema sério em me acostumar ao fato de que o verão acabou e eu tenho que me levantar todo dia de manhã para ir à escola.

Meu verão não começou muito bem, na verdade, graças ao meu irmão mais velho, Rodrick.

Uns dois dias depois do começo das férias de verão, Rodrick me acordou no meio da noite. Ele me disse que eu tinha dormido o verão inteiro, mas que, por sorte, tinha acordado bem a tempo para o primeiro dia de aula.



Você pode achar que eu fui muito burro de cair nessa, mas o Rodrick estava vestindo as roupas de escola dele e adiantou o meu despertador para parecer que era de manhã. Além disso, ele fechou as cortinas para eu não ver que ainda estava escuro lá fora.

Depois que o Rodrick me acordou, eu me vesti e desci para tomar o café-da-manhã, como faço toda manhã que tem aula.

Mas eu devo ter feito muito barulho porque, quando vi, o papai tinha descido e estava gritando comigo por comer Sucrilhos às 3:00 da manhã.

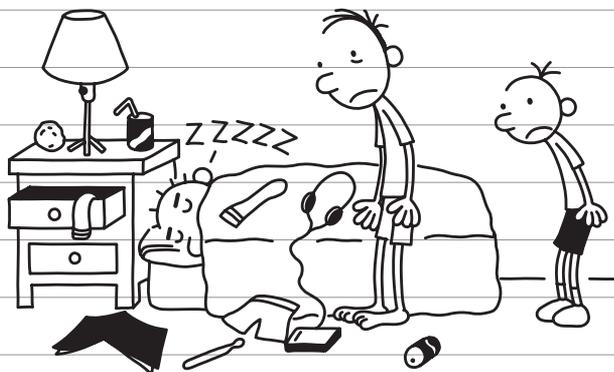


Levou um minuto para eu me dar conta do que diabos estava acontecendo.

Depois disso, eu contei pro papai que o Rodrick tinha pregado uma peça em mim e que era ELE quem devia estar levando a bronca.

Meu pai desceu para o quarto do Rodrick e eu fui junto. Não via a hora de vê-lo levar o que merecia.

Mas o Rodrick tinha disfarçado bem as coisas.
E acho que até hoje o papai pensa que eu tenho
um parafuso solto ou coisa do tipo.



Sexta-feira

Hoje a gente foi dividido em grupos de leitura na
escola.

Eles não chegam e dizem se você está no grupo
Avançado ou no Fácil, mas dá para saber de cara
pela capa dos livros que eles distribuem.



Eu fiquei bastante decepcionado em saber que tinha sido posto no grupo Avançado, porque isso só quer dizer mais trabalho.

Quando fizeram a seleção no final do ano passado, fiz o melhor que pude para ser posto no grupo Fácil este ano.



A mamãe é amiga do nosso diretor, então aposto que ela garantiu que eu caísse no grupo Avançado de novo.

Minha mãe sempre fala que eu sou um menino inteligente e que só não me "aplico".

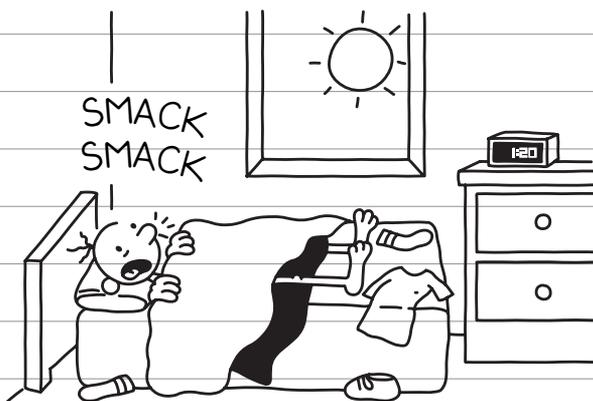
Na verdade, até que estou feliz por meu plano de cair no grupo Fácil não ter funcionado.

Eu vi alguns dos garotos do "Bink diz bu" segurando o livro de ponta-cabeça e acho que eles não estavam brincando.

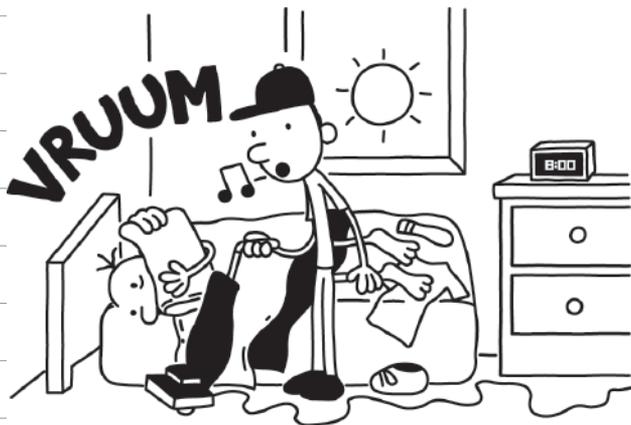
Sábado

Bom, a primeira semana de aula finalmente terminou, então hoje eu dormi até tarde.

A maioria das crianças acorda cedo no sábado para ver desenhos animados ou coisa do tipo, mas eu não. A única razão de eu sair da cama nos fins de semana é porque chega uma hora que eu não agüento mais o gosto do meu bafo.



Infelizmente, papai acorda às 6:00 da manhã, não importa em QUAL dia da semana, e ele não leva muito em consideração o fato de eu estar tentando aproveitar o meu sábado como uma pessoa normal.



Eu não tinha nada para fazer hoje, então só fui para a casa do Rowley.

Rowley é, tecnicamente, o meu melhor amigo, mas isso, com certeza, está sujeito a mudanças.

Eu tenho evitado ele desde o primeiro dia de aula, quando ele fez uma coisa que realmente me chateou.

A gente estava pegando as coisas nos armários, depois da aula, e o Rowley chegou e disse:



Já falei para o Rowley pelo menos um bilhão de vezes que, agora que a gente está no sexto ano, você tem que dizer "dar um tempo", não "brincar". Mas não importa quantas vezes eu reclame, ele sempre se esquece na vez seguinte.

Tenho tentado ser bem mais cuidadoso com a minha imagem desde que entrei no sexto ano, mas ter o Rowley por perto realmente não está ajudando.

Conheci o Rowley alguns anos atrás, quando ele se mudou para o meu bairro.

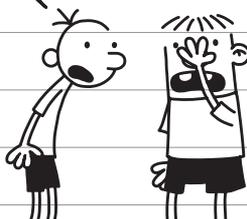
A mãe dele tinha comprado esse livro chamado Como Fazer Amigos em Lugares Novos e ele foi até a minha casa para tentar fazer uns truques bestas.



Acho que eu fiquei meio com pena dele e decidi tomá-lo sob a minha proteção.

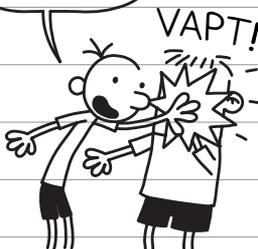
É ótimo tê-lo por perto, principalmente porque dá para pregar todas as peças que o Rodrick usa COMIGO.

VOCÊ SABIA QUE SE A SUA MÃO
É MAIOR QUE A CARA É SINAL DE
"BAIXA INTELIGÊNCIA"?



SÉRIO?

AHÁ!
PEGUEI!



MAS EU
TENHO "BAIXA
INTELIGÊNCIA"?

HUMM... ME
DEIXA VER
DE NOVO.

